4. Mose 9

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] in der Wüste[H4057] Sinai[H5514], im 2. Jahr[H8141] nach ihrem Auszug[H3318] aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714], im 1. Monat[H2320], und sprach[H559]: [?][H8145] [?][H7223] **2** Die Kinder[H1121] Israel[H3478] sollen das Passah[H6453] feiern[H6213] zu seiner bestimmten[H4150] Zeit[H4150]; **3** am 14[H702 H6240]. Tag[H3117] in diesem[H2088] Monat[H2320], zwischen[H996] den zwei Abenden[H6153], sollt ihr es feiern[H6213] zu seiner bestimmten[H4150] Zeit[H4150]; nach allen[H3605] seinen Satzungen[H2708] und nach allen[H3605] seinen Vorschriften[H4941] sollt ihr es feiern[H6213]. **4** Und Mose[H4872] redete[H1696] zu[H413] den Kindern[H1121] Israel[H3478], dass sie das Passah[H6453] feiern[H6213] sollten. **5** Und sie feierten[H6213] das Passah[H6453] im 1. Monat, am 14[H702 H6240]. Tag[H3117] des Monats[H2320], zwischen[H996] den zwei Abenden[H6153], in der Wüste[H4057] Sinai[H5514]; nach allem[H3605], was[H834] der HERR[H3068] dem Mose[H4872] geboten[H6680] hatte, so[H3651] taten[H6213] die Kinder[H1121] Israel[H3478]. [?][H7223]

6 Und es waren[H1961] Männer[H582] da, die[H834] unrein[H2931] waren[H1961] wegen der Leiche[H5315] eines Menschen[H120] und an jenem[H1931] Tag[H3117] das Passah[H6453] nicht[H3808] feiern[H6213] konnten[H3201]; und sie traten[H7126] an jenem[H1931] Tag[H3117] vor[H6440] Mose[H4872] und vor[H6440] Aaron[H175]. **7** Und diese[H1992] Männer[H582] sprachen[H559] zu[H413] ihm: Wir[H587] sind unrein[H2931] wegen der Leiche[H5315] eines Menschen[H120]; warum[H4100] sollen wir verkürzt[H1639] werden, dass[H1115] wir die Opfergabe[H7133] des HERRN[H3068] nicht[H1115] zur bestimmten[H4150] Zeit[H4150] in[H8432] der Mitte[H8432] der Kinder[H1121] Israel[H3478] darbringen[H7126]? **8** Und Mose[H4872] sprach[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Bleibt stehen[H5975], und ich will hören[H8085], was[H4100] der HERR[H3068] eurethalben gebieten[H6680] wird.

9 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] und sprach[H559]: **10** Rede[H1696] zu[H413] den Kindern[H1121] Israel[H3478] und sprich[H559]: Wenn[H3588] irgend jemand von euch oder von euren Geschlechtern[H1755] unrein[H2931] ist[H1961] wegen einer Leiche[H5315] oder ist auf einem fernen[H7350] Weg[H1870], so soll er dem HERRN[H3068] Passah[H6453] feiern[H6213]; [?][H376 H376] **11** im 2. Monat[H2320], am 14[H702 H6240]. Tag[H3117], zwischen[H996] den zwei Abenden[H6153], sollen sie es feiern[H6213]; mit[H5921] Ungesäuertem[H4682] und bitteren[H4844] Kräutern sollen sie es essen[H398]; [?][H8145] **12** sie sollen nichts[H3808] davon[H4480] übrig[H7604] lassen[H7604] bis[H5704] an den Morgen[H1242] und sollen kein[H3808] Bein[H6106] an ihm zerbrechen[H7665]; nach allen[H3605] Satzungen[H2708] des Passah[H6453] sollen sie es feiern[H6213]. **13** Der Mann[H376] aber, der[H834] rein[H2889] und nicht[H3808] auf dem Weg[H1870] ist[H1961] und es unterlässt[H2308], das Passah[H6453] zu feiern[H6213], diese[H1931] Seele[H5315] soll aus[H4480] ihren Völkern[H5971] ausgerottet[H3772] werden; denn[H3588] er hat die Opfergabe[H7133] des HERRN[H3068] nicht[H3808] zur bestimmten[H4150] Zeit[H4150] dargebracht[H7126]; dieser[H1931] Mann[H376] soll seine Sünde[H2399] tragen[H5375]. **14** Und wenn[H3588] ein Fremder[H1616] sich bei[H854] euch aufhält und dem HERRN[H3068] Passah[H6453] feiern[H6213] will, so[H3651] soll er es feiern[H6213] nach der Satzung[H2708] des Passah[H6453] und nach seiner Vorschrift[H4941]. *Eine[H259]* Satzung[H2708] soll für euch sein[H1961], sowohl für den Fremden[H1481] als auch für den Einheimischen[H249] des Landes[H776]. [?][H1481]

15 Und an dem Tag[H3117], da die Wohnung[H4908] aufgerichtet[H6965] wurde, bedeckte[H3680] die Wolke[H6051] die Wohnung[H4908] des Zeltes[H168] des Zeugnisses[H5715]; und am Abend[H6153] war[H1961] es über[H5921] der Wohnung[H4908] wie das Ansehen[H4758] eines Feuers[H784] bis[H5704] an den Morgen[H1242]. **16** So[H3651] war[H1961] es beständig[H8548]: Die Wolke[H6051] bedeckte[H3680] sie, und des Nachts[H3915] war es wie das Ansehen eines Feuers[H784]. [?][H4758] **17** Und so wie die Wolke[H6051] sich von dem Zelt[H168] erhob[H5927], brachen[H5265] danach[H310 H3651] die Kinder[H1121] Israel[H3478] auf[H5265]; und an dem Ort[H4725], wo[H834] die Wolke[H6051] sich niederließ[H79311], dort[H8033] lagerten[H2583] sich die Kinder[H1121] Israel[H3478]. [?][H6310] [?][H4480 H5921] **18** Nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] brachen[H5265] die Kinder[H1121] Israel[H3478] auf[H5265], und nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] lagerten[H2583] sie sich; alle[H3605] die Tage[H3117], da die Wolke[H6051] auf[H5921] der Wohnung[H4908] ruhte[H7931], lagerten[H2583] sie. [?][H834] **19** Und wenn die Wolke[H6051] viele[H7227] Tage[H3117] auf[H5921] der Wohnung[H4908] blieb, so warteten die Kinder[H1121] Israel[H3478] der Hut des HERRN[H30682] und brachen[H5265] nicht[H3808]

Druckausgabe erzeugt am 12.08.2025 auf bibelkommentare.de

auf[H5265]. [?][H748] [?][H8104] [?][H4931] **20** Und geschah[H3426] es, dass[H834] die Wolke[H6051] wenige[H4557] Tage[H3117] auf[H5921] der Wohnung[H4908] war[H1961] – nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] lagerten[H2583] sie sich, und nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] brachen[H5265] sie auf[H5265]. **21** Und geschah[H3426] es, dass[H834] die Wolke[H6051] da war[H1961] vom[H4480] Abend[H6153] bis[H5704] an den Morgen[H1242], und die Wolke[H6051] erhob[H5927] sich am Morgen[H1242], so brachen[H5265] sie auf[H5265]; oder einen Tag[H3119] und eine Nacht[H3915], und die Wolke[H6051] erhob[H5927] sich, so brachen[H5265] sie auf[H5265]; **22** oder zwei Tage[H3117] oder einen Monat[H2320] oder[H176] eine geraume Zeit[H31173] – wenn die Wolke[H6051] auf[H5921] der Wohnung[H4908] blieb, indem sie darauf[H5921] ruhte[H7931], so lagerten[H2583] die Kinder[H1121] Israel[H3478] und brachen[H5265] nicht[H3808] auf[H5265]; und wenn sie sich erhob[H5927], so brachen[H5265] sie auf[H5265]. [?][H748] **23** Nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] lagerten[H2583] sie sich, und nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] brachen[H5265] sie auf[H5265]; sie warteten der Hut des HERRN[H3068] nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] durch[H3027] Mose[H4872]. [?][H8104] [?][H4931]

Fußnoten

1. O. ruhte; desgl. Kap. 10,12
2. d.h. sie beobachteten das, was für den HERRN zu beobachten war
3. W. oder Tage

Druckausgabe erzeugt am 12.08.2025 auf bibelkommentare.de